



Organisme certificateur  
mandaté par AFNOR Certification



SYSTEMES MULTI-ENERGIES

www.marque-nf.com

# CERTIFICAT

## SYSTEMES MULTI-ENERGIES MULTI-ENERGY SYSTEMS

Délivré à / granted to

### DE DIETRICH THERMIQUE

57, rue de la Gare  
67580 MERTZWILLER  
FRANCE

**Pour les produits suivants / For the following products**

**Marque Commerciale / Trade Name**

**DE DIETRICH**

**Nom de Gamme / Range Name**

**ALEZIO G hybrid**

**Numéro de Gamme / Range Number**

**1471E / 1323**

(Références et caractéristiques données en annexe / *references and characteristics given in attached appendix*)

**Fabriqués dans la ou les usine(s) suivante(s) / Manufactured in the production plant(s):**

Liste des unités de fabrication en annexe / *Liste of production sites on appendix*

**Ce certificat est délivré par EUROVENT CERTITA CERTIFICATION dans les conditions fixées  
par le référentiel de certification NF 462 - SYSTEMES MULTI-ENERGIES en vigueur.**

**En vertu de la présente décision notifiée par EUROVENT CERTITA CERTIFICATION, AFNOR Certification accorde le  
droit d'usage de la marque NF à la société qui en est bénéficiaire pour les produits visés ci-dessus,  
dans les conditions définies par les règles générales de la marque NF et par le  
référentiel de certification NF mentionné ci-dessus.**

*This certificat is issued by EUROVENT CERTITA CERTIFICATION  
according to the certification rules NF 462 MULTI-ENERGY SYSTEMS in force.*

*By virtue of the present decision notified by EUROVENT CERTITA CERTIFICATION, AFNOR Certification grants the right to  
use the NF Mark to the beneficiary for the aforementioned products, within the frame of the general conditions applying to the  
NF Mark and to the aforementioned NF certification.*

**cofrac**



**CERTIFICATION  
DE PRODUITS  
ET SERVICES**

Organisme  
accrédité  
n° 5-0517  
Portée  
disponible sur  
www.cofrac.fr

Date de début de validité : 14 décembre 2017

Effective date : 14 December 2017

Date de fin de validité : 30 juin 2019

Expiry date : 30 June 2019

Etabli à Paris, le  
14 décembre 2017

Pour EUROVENT CERTITA CERTIFICATION

**Le Directeur Général**

**Sylvain COURTEY**

Certificat n° 462 - 1471

## Caractéristiques de la gamme

Les caractéristiques certifiées de la gamme sont :

Pour le générateur thermodynamique en mode chauffage de l'appareil hybride :

- Coefficient de performance (COP)
- Puissance calorifique
- Puissance absorbée
- Niveau de puissance acoustique annoncé
- Puissance de veille
- Part de puissance électrique des auxiliaires ( $T_{aux}$ )
- Taux minimale de charge en fonctionnement continu (LRcontmin)
- Coefficient de correction de la performance (CcpLRcontmin)

Numéro : 1471E / 1323 Numéro de certificat : NF 462 - 1471 Date d'admission : 14/12/2017

Marque Commerciale : DE DIETRICH Gamme Commerciale : ALEZIO G hybrid

Famille d'appareils : Systèmes hybrides sur PAC split

Type de générateur utilisant les combustibles gazeux : Chaudières gaz à condensation de type B ou C

Type de générateur thermodynamique (mode d'échange) : Pompe à chaleur air extérieur / eau non réversible

Emplacement d'installation de l'appareil : PAC split avec un générateur à l'intérieur

Unités de fabrication :

20001 Chombury Thailand	67580 Mertzwiller France
422-8528 Shizuoka Japon	

EH54 5EQ Livingstone  
Royaume Uni

Unité de fabrication de la chaudière : 7332 BD Apeldoorn  
Pays Bas

Marque	DE DIETRICH
Type d'appareil hybride	CHAUDIERE GAZ A CONDENSATION & PAC AIR EXTERIEUR/EAU NON REVERSIBLE
Nom de la gamme	ALEZIO G hybrid
Modèle de l'appareil hybride	AWHP 4.5 MR-EMC 24/28 MI HYBRIDE = AWHP 4.5 MR & KIT HYBRIDE MURAL & EMC-M 24/28 MI HYBRIDE
Référence de l'appareil hybride	Réf.: 7670739 = 7656794 & 7627623 & 7622149
Date d'établissement	14 décembre 2017
Codification	DE DIETRICH_CHAUDIERE GAZ A CONDENSATION & PAC AIR EXTERIEUR/EAU NON REVERSIBLE_ALEZIO G hybrid_AWHP 4.5 MR-EMC 24/28 MI HYBRIDE = AWHP 4.5 MR & KIT HYBRIDE MURAL & EMC-M 24/28 MI HYBRIDE_Réf.: 7670739 = 7656794 & 7627623 & 7622149_43083

Nature de l'alimentation électrique		Puissance utile de la chaudière (en kW)	Nature du combustible liquide ou gazeux (Catégories)		Types de conduits d'évacuation des produits de la combustion		
230V~50Hz		5,5....23,8	Gaz naturel de type 2ESi ou Gaz butane/propane de type 3B/P		B23, B23P, B33, C13(x), C33(x), C43(x), C53, C63(x), C83(x), C93(x)		
Type de compresseur du générateur thermo-dynamique	Fluide Frigorigène du générateur thermo-dynamique	Part de puissance des auxiliaires		Appareil hybride à régulation de puissance variable		Puissance acoustique du générateur thermodynamique (dB(A))	
		Puissance de veille (en W)	T <sub>aux</sub> (%)	Lrcontmin (%)	Ccp <sub>Lrcontmin</sub>	Coté extérieur	
Rotatif	R-410A	12,0	1,37	-	-	Enveloppe	Bouche
						61,0	-

MATRICE DE PERFORMANCE DE L'APPAREIL HYBRIDE EN MODE CHAUFFAGE									
Température aval (eau) en °C (source chaude)			Température amont (air) en °C (source froide)					Température de basculement	
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7		20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-	
			COP	-	-	-	-	-	
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	2,79	3,47	4,60	-	-15°C
			P. absorbée (kW)	-	0,91	0,88	0,90	-	
			COP	-	3,07	3,94	5,11	-	
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	2,44	3,50	4,15	-	-12°C
			P. absorbée (kW)	-	1,07	1,25	1,12	-	
			COP	-	2,27	2,80	3,70	-	
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-	
			COP	-	-	-	-	-	
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-	
			COP	-	-	-	-	-	

(\*) : Pour une température amont de 7°C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de de l'essai à 7°C.

Marque	DE DIETRICH
Type d'appareil hybride	CHAUDIERE GAZ A CONDENSATION & PAC AIR EXTERIEUR/EAU NON REVERSIBLE
Nom de la gamme	ALEZIO G hybrid
Modèle de l'appareil hybride	AWHP 4.5 MR-EMC 34/39 MI HYBRIDE = AWHP 4.5 MR & KIT HYBRIDE MURAL & EMC-M 34/39 MI HYBRIDE
Référence de l'appareil hybride	Réf.: 7670742 = 7656794 & 7627623 & 7622150
Date d'établissement	14 décembre 2017
Codification	DE DIETRICH_CHAUDIERE GAZ A CONDENSATION & PAC AIR EXTERIEUR/EAU NON REVERSIBLE_ALEZIO G hybrid_AWHP 4.5 MR-EMC 34/39 MI HYBRIDE = AWHP 4.5 MR & KIT HYBRIDE MURAL & EMC-M 34/39 MI HYBRIDE_Réf.: 7670742 = 7656794 & 7627623 & 7622150_43083

Nature de l'alimentation électrique		Puissance utile de la chaudière (en kW)	Nature du combustible liquide ou gazeux (Catégories)		Types de conduits d'évacuation des produits de la combustion			
230V~50Hz		7,7....34,7	Gaz naturel de type 2ESi ou Gaz butane/propane de type 3B/P		B23, B23P, B33, C13(x), C33(x), C43(x), C53, C63(x), C83(x), C93(x)			
Type de compresseur du générateur thermo-dynamique	Fluide Frigorigène du générateur thermo-dynamique	Part de puissance des auxiliaires		Appareil hybride à régulation de puissance variable		Puissance acoustique du générateur thermodynamique (dB(A))		
		Puissance de veille (en W)	T <sub>aux</sub> (%)	Lrcontmin (%)	Ccp <sub>Lrcontmin</sub>	Coté extérieur		Coté intérieur
Rotatif	R-410A	12,0	1,37	-	-	Enveloppe	Bouche	41,6

MATRICE DE PERFORMANCE DE L'APPAREIL HYBRIDE EN MODE CHAUFFAGE									
Température aval (eau) en °C (source chaude)			Température amont (air) en °C (source froide)					Température de basculement	
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7		20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-	
			COP	-	-	-	-	-	
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	2,79	3,47	4,60	-	-15°C
			P. absorbée (kW)	-	0,91	0,88	0,90	-	
			COP	-	3,07	3,94	5,11	-	
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	2,44	3,50	4,15	-	-12°C
			P. absorbée (kW)	-	1,07	1,25	1,12	-	
			COP	-	2,27	2,80	3,70	-	
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-	
			COP	-	-	-	-	-	
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-	
			COP	-	-	-	-	-	

(\*) : Pour une température amont de 7°C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de de l'essai à 7°C.

Marque	DE DIETRICH
Type d'appareil hybride	CHAUDIERE GAZ A CONDENSATION & PAC AIR EXTERIEUR/EAU NON REVERSIBLE
Nom de la gamme	ALEZIO G hybrid
Modèle de l'appareil hybride	AWHP 6 MR-EMC 24/28 MI HYBRIDE = AWHP 6 MR-3 & KIT HYBRIDE MURAL & EMC-M 24/28 MI HYBRIDE
Référence de l'appareil hybride	Réf.: 7625556 = 7668016 & 7627623 & 7622149
Date d'établissement	14 décembre 2017
Codification	DE DIETRICH_CHAUDIERE GAZ A CONDENSATION & PAC AIR EXTERIEUR/EAU NON REVERSIBLE _ALEZIO G hybrid_AWHP 6 MR-EMC 24/28 MI HYBRIDE = AWHP 6 MR-3 & KIT HYBRIDE MURAL & EMC-M 24/28 MI HYBRIDE _Réf.: 7625556 = 7668016 & 7627623 & 7622149_43083

Nature de l'alimentation électrique		Puissance utile de la chaudière (en kW)	Nature du combustible liquide ou gazeux (Catégories)		Types de conduits d'évacuation des produits de la combustion			
230V~50Hz		5,5...23,8	Gaz naturel de type 2ESi ou Gaz butane/propane de type 3B/P		B23, B23P, B33, C13(x), C33(x), C43(x), C53, C63(x), C83(x), C93(x)			
Type de compresseur du générateur thermodynamique	Fluide Frigorigène du générateur thermodynamique	Part de puissance des auxiliaires		Appareil hybride à régulation de puissance variable		Puissance acoustique du générateur thermodynamique (dB(A))		
		Puissance de veille (en W)	T <sub>aux</sub> (%)	Lrcontmin (%)	Ccp <sub>Lrcontmin</sub>	Coté extérieur		Coté intérieur
Rotatif	R-410A	18,0	1,26	35,9	1,02	Enveloppe	Bouche	

MATRICE DE PERFORMANCE DE L'APPAREIL HYBRIDE EN MODE CHAUFFAGE									
Température aval (eau) en °C (source chaude)			Température amont (air) en °C (source froide)					Température de basculement	
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7		20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-	
			COP	-	-	-	-	-	
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	3,96	3,74	5,82	-	-15°C
			P. absorbée (kW)	-	1,53	1,11	1,38	-	
			COP	-	2,59	3,37	4,22	-	
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	3,73	3,67	5,38	-	-12°C
			P. absorbée (kW)	-	1,81	1,34	1,66	-	
			COP	-	2,06	2,74	3,24	-	
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-	
			COP	-	-	-	-	-	
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-	
			COP	-	-	-	-	-	

(\*) : Pour une température amont de 7°C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de de l'essai à 7°C.

Marque	DE DIETRICH
Type d'appareil hybride	CHAUDIERE GAZ A CONDENSATION & PAC AIR EXTERIEUR/EAU NON REVERSIBLE
Nom de la gamme	ALEZIO G hybrid
Modèle de l'appareil hybride	AWHP 6 MR-EMC 34/39 MI HYBRIDE = AWHP 6 MR-3 & KIT HYBRIDE MURAL & EMC-M 34/39 MI HYBRIDE
Référence de l'appareil hybride	Réf.: 7625559 = 7668016 & 7627623 & 7622150
Date d'établissement	14 décembre 2017
Codification	DE DIETRICH_CHAUDIERE GAZ A CONDENSATION & PAC AIR EXTERIEUR/EAU NON REVERSIBLE _ALEZIO G hybrid_AWHP 6 MR-EMC 34/39 MI HYBRIDE = AWHP 6 MR-3 & KIT HYBRIDE MURAL & EMC-M 34/39 MI HYBRIDE _Réf.: 7625559 = 7668016 & 7627623 & 7622150_43083

Nature de l'alimentation électrique		Puissance utile de la chaudière (en kW)	Nature du combustible liquide ou gazeux (Catégories)		Types de conduits d'évacuation des produits de la combustion			
230V~50Hz		7,7....34,7	Gaz naturel de type 2ESi ou Gaz butane/propane de type 3B/P		B23, B23P, B33, C13(x), C33(x), C43(x), C53, C63(x), C83(x), C93(x)			
Type de compresseur du générateur thermo-dynamique	Fluide Frigorigène du générateur thermo-dynamique	Part de puissance des auxiliaires		Appareil hybride à régulation de puissance variable		Puissance acoustique du générateur thermodynamique (dB(A))		
		Puissance de veille (en W)	T <sub>aux</sub> (%)	Lrcontmin (%)	Ccp <sub>Lrcontmin</sub>	Coté extérieur		Coté intérieur
Rotatif	R-410A	18,0	1,26	35,9	1,02	Enveloppe	Bouche	41,6

MATRICE DE PERFORMANCE DE L'APPAREIL HYBRIDE EN MODE CHAUFFAGE									
Température aval (eau) en °C (source chaude)			Température amont (air) en °C (source froide)					Température de basculement	
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7		20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-	
			COP	-	-	-	-	-	
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	3,96	3,74	5,82	-	-15°C
			P. absorbée (kW)	-	1,53	1,11	1,38	-	
			COP	-	2,59	3,37	4,22	-	
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	3,73	3,67	5,38	-	-12°C
			P. absorbée (kW)	-	1,81	1,34	1,66	-	
			COP	-	2,06	2,74	3,24	-	
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-	
			COP	-	-	-	-	-	
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-	
			COP	-	-	-	-	-	

(\*) : Pour une température amont de 7°C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de de l'essai à 7°C.

Marque	DE DIETRICH
Type d'appareil hybride	CHAUDIERE GAZ A CONDENSATION & PAC AIR EXTERIEUR/EAU NON REVERSIBLE
Nom de la gamme	ALEZIO G hybrid
Modèle de l'appareil hybride	AWHP 8 MR-EMC 24/28 MI HYBRIDE = AWHP 8 MR-2 & KIT HYBRIDE MURAL & EMC-M 24/28 MI HYBRIDE
Référence de l'appareil hybride	Réf.: 7625557 = 7609926 & 7627623 & 7622149
Date d'établissement	14 décembre 2017
Codification	DE DIETRICH_CHAUDIERE GAZ A CONDENSATION & PAC AIR EXTERIEUR/EAU NON REVERSIBLE _ALEZIO G hybrid_AWHP 8 MR-EMC 24/28 MI HYBRIDE = AWHP 8 MR-2 & KIT HYBRIDE MURAL & EMC-M 24/28 MI HYBRIDE _Réf.: 7625557 = 7609926 & 7627623 & 7622149_43083

Nature de l'alimentation électrique		Puissance utile de la chaudière (en kW)	Nature du combustible liquide ou gazeux (Catégories)		Types de conduits d'évacuation des produits de la combustion		
230V~50Hz		5,5....23,8	Gaz naturel de type 2ESi ou Gaz butane/propane de type 3B/P		B23, B23P, B33, C13(x), C33(x), C43(x), C53, C63(x), C83(x), C93(x)		
Type de compresseur du générateur thermo-dynamique	Fluide Frigorigène du générateur thermo-dynamique	Part de puissance des auxiliaires		Appareil hybride à régulation de puissance variable		Puissance acoustique du générateur thermodynamique (dB(A))	
		Puissance de veille (en W)	T <sub>aux</sub> (%)	Lrcontmin (%)	Ccp <sub>Lrcontmin</sub>	Coté extérieur	
Rotatif	R-410A	18,0	0,99	50,8	1,04	Enveloppe	Bouche
						66,7	-

MATRICE DE PERFORMANCE DE L'APPAREIL HYBRIDE EN MODE CHAUFFAGE									
Température aval (eau) en °C (source chaude)			Température amont (air) en °C (source froide)					Température de basculement	
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7		20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-	
			COP	-	-	-	-	-	
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	5,60	6,80	7,90	-	-15°C
			P. absorbée (kW)	-	2,07	2,06	1,82	-	
			COP	-	2,71	3,30	4,35	-	
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	4,86	7,01	7,87	-	-12°C
			P. absorbée (kW)	-	2,28	2,56	2,37	-	
			COP	-	2,13	2,74	3,31	-	
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-	
			COP	-	-	-	-	-	
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-	
			COP	-	-	-	-	-	

(\*) : Pour une température amont de 7°C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de de l'essai à 7°C.

Marque	DE DIETRICH
Type d'appareil hybride	CHAUDIERE GAZ A CONDENSATION & PAC AIR EXTERIEUR/EAU NON REVERSIBLE
Nom de la gamme	ALEZIO G hybrid
Modèle de l'appareil hybride	AWHP 8 MR-EMC 34/39 MI HYBRIDE = AWHP 8 MR-2 & KIT HYBRIDE MURAL & EMC-M 34/39 MI HYBRIDE
Référence de l'appareil hybride	Réf.: 7625560 = 7609926 & 7627623 & 7622150
Date d'établissement	14 décembre 2017
Codification	DE DIETRICH_CHAUDIERE GAZ A CONDENSATION & PAC AIR EXTERIEUR/EAU NON REVERSIBLE _ALEZIO G hybrid_AWHP 8 MR-EMC 34/39 MI HYBRIDE = AWHP 8 MR-2 & KIT HYBRIDE MURAL & EMC-M 34/39 MI HYBRIDE _Réf.: 7625560 = 7609926 & 7627623 & 7622150_43083

Nature de l'alimentation électrique		Puissance utile de la chaudière (en kW)	Nature du combustible liquide ou gazeux (Catégories)		Types de conduits d'évacuation des produits de la combustion			
230V~50Hz		7,7....34,7	Gaz naturel de type 2ESi ou Gaz butane/propane de type 3B/P		B23, B23P, B33, C13(x), C33(x), C43(x), C53, C63(x), C83(x), C93(x)			
Type de compresseur du générateur thermo-dynamique	Fluide Frigorigène du générateur thermo-dynamique	Part de puissance des auxiliaires		Appareil hybride à régulation de puissance variable		Puissance acoustique du générateur thermodynamique (dB(A))		
		Puissance de veille (en W)	T <sub>aux</sub> (%)	Lrcontmin (%)	Ccp <sub>LRcontmin</sub>	Coté extérieur		Coté intérieur
Rotatif	R-410A	18,0	0,99	50,8	1,04	Enveloppe	Bouche	41,6

MATRICE DE PERFORMANCE DE L'APPAREIL HYBRIDE EN MODE CHAUFFAGE									
Température aval (eau) en °C (source chaude)			Température amont (air) en °C (source froide)					Température de basculement	
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7		20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-	
			COP	-	-	-	-	-	
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	5,60	6,80	7,90	-	-15°C
			P. absorbée (kW)	-	2,07	2,06	1,82	-	
			COP	-	2,71	3,30	4,34	-	
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	4,86	7,01	7,87	-	-12°C
			P. absorbée (kW)	-	2,28	2,56	2,37	-	
			COP	-	2,13	2,74	3,31	-	
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-	
			COP	-	-	-	-	-	
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-	
			COP	-	-	-	-	-	

(\*) : Pour une température amont de 7°C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de de l'essai à 7°C.